

[round stamp with the small coat of arms of the Czech Republic and text: MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE, PRAGUE, 45]

Ministry of Industry and Trade

Ref. No. MPO 628289/2021/21100/0100

PID: MIPOX03TIT7Y

Prague, 9 December 2021

Decision No. 72/2021

of Deputy Prime Minister and Minister of Industry and Trade

amending the Charter of the Czech Metrology Institute

I hereby promulgate the new wording of the Charter of the Czech Metrology Institute issued by the Minister of Economy under Ref. No. 521385/92-44 of 21 December 1992, by way of which the Institute was established pursuant to Act of the Czech National Council 576/1990 Sb., on budget rules of the Republic, as amended, on 1 January 1993, and amended by the Minister of Industry and Trade under Ref. No. 41516/97/6000/1000 of 18 December 1997 promulgated in a new wording by the Deputy Prime Minister and Minister of Industry and Trade under Ref. No. 21943/02/4001/1000 of 6 June 2002 and promulgated in a new wording by the Minister of Industry and Trade under Ref. No. 1313/09/02700/1000 of 10 March 2009.

CHARTER

Český metrologický institut

Registered office: Brno, Okružní 31, post code 638 00

Identification number: 00177016

Name in English: Czech Metrology Institute

Article 1

Preamble

- 1.1. The Czech Metrology Institute is an organization cofinanced by the State, established by the Ministry of Industry and Trade; it is not registered in the commercial or another statutory register. The functions of the founder, within the scope of competence arising from law and other legal regulations, were transferred to the Ministry of Industry and Trade on 1 November 1996 under Act No. 272/1996 Sb.
- 1.2. The purpose and the corresponding main objects of the Czech Metrology Institute include the fulfilment of the functions falling within the competence of the state administration under Act No. 505/1905 Sb., on metrology, as amended, and the fulfilment of the functions of a national metrology institute in the field of science, research and application of metrology knowledge to practical use, as well as the provision of the functions of a conformity assessment body and executive metrology

body of legal and industrial metrology both for business and non-business entities and citizens of the Czech Republic, as well as the presentation of the Czech Republic within the framework of international cooperation, and other professional technical activities.

- 1.3. The Czech Metrology Institute is the national metrology institute of the Czech Republic, which creates the basic conditions for ensuring the uniformity and correctness of measuring instruments and measurements in all fields of scientific, technical and economic activity. In particular, it ensures the conformity of the implementation of units of physical and technical quantities in the Czech Republic with internationally recognised standards and the transfer of the values of units of measurement into practice.

Article 2 Main Objects

The main objects of the Czech Metrology Institute include the implementation and provision of performances and activities in the field of metrology, medical devices and electronic communications as follows:

- 2.1. As a state scientific institution, conducting metrological research and the maintenance of national standards, including the transfer of values of the units of measurement to measuring instruments of a lower accuracy, and conducting research and development in the area of electronic communication.
- 2.2. Certification of reference materials.
- 2.3. State metrological inspection of measuring instruments.
- 2.4. Issuing certificates and other documents on metrological activities performed or on refusal to issue them, with the right to use stamps with the state symbol on these official documents.
- 2.5. Registration of bodies which manufacture, repair or carry out assembly of (as appropriate) legal measuring instruments.
- 2.6. Conducting the State metrological inspection at authorised metrological centres, at calibration service centres, at bodies authorised for the performance of the official measurement, at bodies which manufacture or repair legal measuring instruments or carry out assembly of (as appropriate) legal measuring instruments, at users of measuring instruments.
- 2.7. Conducting metrological inspections of pre-packaged goods and bottles used as measuring containers for pre-packaged goods.
- 2.8. Participation in international cooperation in the field of scientific, fundamental and legal metrology in cooperation with the Czech Office for Standards, Metrology and Testing and in international cooperation in the field of electronic communications.
- 2.9. In connection with the participation in the solution of tasks in the field of international cooperation arising from the membership of the Czech Republic in international metrological bodies, its professional employees participate in the implementation of international projects in the agreed or specified scope.
- 2.10. Authorisation of pre-production before type approval of a measuring instrument.
- 2.11. Authorisation of a short-term use of a legal measuring instrument between the end of its repair or its installation and the verification, with a limitation of that time.
- 2.12. Preparation of metrological regulations and other normative documents establishing technical requirements for measuring instruments and methods of transferring values of measuring units from state standards to standards of lower orders and working measuring instruments.

Certified Translation from Czech Language

- 2.13. Preparation of supportive documents for draft decrees to ensure the uniformity and correctness of measuring instruments and measurements, decrees establishing measuring instruments subject to type approval and verification, preparation and issuance of measures of a general nature.
- 2.14. In the provision of scientific activities, research and development in the field of state metrology related in particular to the implementation of new primary standards, standard devices and measuring instruments important for metrological security in the Czech Republic and the provision of research and development in the field of electronic communications, it cooperates closely with universities and other professional institutions.
- 2.15. Ensuring a system of scientific and technical information in the professional field.
- 2.16. Certification, training and instruction of metrology personnel, including relevant examinations.
- 2.17. Verification of the level of metrological and technical equipment of entities and the qualifications of their employees.
- 2.18. Calibration of master standards and working measuring instruments owned or used by legal entities and natural persons.
- 2.19. Ensuring secondary standardisation of physical and technical quantities; maintaining, comparing and improving its own secondary standards and developing methods of standardisation.
- 2.20. Provision of repair and maintenance services of measuring technology, or its production and assembly.
- 2.21. Organisation of the production of reference radiation sources, including the attestation and distribution of secondary reference radiation sources for calibration purposes.
- 2.22. Ensuring the production of reference materials and standards.
- 2.23. Ensuring the purchase and sale of measuring equipment, devices and materials for its activities; as the main executive body, it carries out the tasks of state metrology, in particular, it carries out the import and export of measuring instruments, measuring equipment, devices including know-how, spare parts and materials for metrological purposes, including scientific research and development.
- 2.24. Provision of repair and maintenance services of measuring equipment, or its manufacture and assembly according to the need and technical possibilities.
- 2.25. Production of reference radiation sources in the form of sealed and open sources of ionising radiation, reference materials and attestation and distribution of secondary reference emitters and radionuclide solution for calibration purposes; for these purposes it provides imports and exports of radioactive materials.
- 2.26. Carrying out tests and issuing certificates of sealed radioactive emitters according to valid permits of the State Office for Nuclear Safety.
- 2.27. Performing expert activities in the field of metrology with the scope of expert authorisation indicated in the entry of the second section of the list of the Institute qualified for expert activities, to which it was included under Decision of the Minister of Justice No. M-154/2002 of 1 February 2002.
- 2.28. In accordance with the relevant generally applicable legislation, the letting of immovable and movable property which it does not temporarily need for its activities and the operation of recreational facilities over which it has management jurisdiction, including the provision of the necessary related services.
- 2.29. Provision of professional services in the field of metrology and electronic communications.
- 2.30. Carrying out conformity assessment and product testing activities within the scope of granted authorisations or accreditations, in particular in the field of measurement,

- medical devices and assessment of technical competence of measuring equipment and technical equipment for use in electronic communications.
- 2.31. Providing activities related to the support of the state administration in the field of electronic communications.
 - 2.32. Provision of other activities arising from its legal personality under general regulations, and the performance of tasks assigned to it by the founder within the scope of its competence.
 - 2.33. With effect from 1 May 2004, when the Treaty of Accession of the Czech Republic to the EU entered into force, the Czech Metrology Institute is the body which notifies the authorities of the European Communities or the competent authorities of the States with which international treaties are concluded, to the extent resulting from these treaties, of information on the issue, amendment, cancellation or restriction of certificates relating to the type approval of measuring instruments.

Article 3

Legal Personality

The Czech Metrology Institute is a legal entity capable of acquiring rights and assuming obligations in full scope, and it always acts in its own name. The person authorized to act on behalf of the Czech Metrology Institute before courts and public authorities is its governing body or an employee authorized by the governing body.

Article 4

Organizational Structure

- 4.1. The basic organizational structure of the Czech Metrology Institute is as follows:
 - 4.1.1. Directorate, which consists of:
 - a) Department of the General Directorate;
 - b) Department of Fundamental Metrology;
 - c) Department of Legal Metrology;
 - d) Economy Department;
 - 4.1.2. Internal organizational units;
 - 4.1.3. Special and expert workplaces.
- 4.2. The organizational structure of the departments and internal organizational units of the Czech Metrology Institute and the detailed specification of their individual activities, including the scope of rights and obligations of employees, is regulated by the Organizational Rules issued under the authority of the General Director of the Czech Metrology Institute.

Article 5

Governing Bodies and Their Titles

- 5.1. The Governing bodies of the Czech Metrology Institute include:
 - a) General Director;
 - b) Deputy Director of fundamental metrology;
 - c) Deputy Director of legal metrology;
 - d) Deputy Director of economy.

- 5.2. The General Director is appointed and removed from office by the Minister, and the Deputy Directors are appointed and removed from office by the General Director.
- 5.3. Each of the governing bodies is authorised to act autonomously on behalf of the Czech Metrology Institute in all matters.

Article 6
Identification of Entrusted Property

Pursuant to Act No. 218/2000 Sb. and Act No. 219/2000 Sb., as amended, the Czech Metrology Institute is competent to manage state property entrusted to it at the time of its establishment and the state property acquired during its existence, while it is entitled to dispose of this property only in accordance with the Acts mentioned above and other relevant valid legal regulations and within the scope of the objects defined by this Charter. The financial management of the Czech Metrology Institute is governed by Act No. 218/2000 Sb., on Budget Rules as amended.

Article 7
Temporal Scope

The Czech Metrology Institute has been established for an indefinite period of time. The wording of this Charter takes effect on 9 December 2021.

[signature illegible]

[round stamp with the small coat of arms of the Czech Republic and the text:
MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE, PRAGUE, 8]

Doc. Ing. Karel Havlíček, Ph.D., MBA.
Deputy Prime Minister and Minister of Industry and Trade

Certified Translation from Czech Language

Certification – authentication

Ref. No.: 63800-0062-0593

According to the Certification Book of the Czech Post at Brno 38

This complete copy consisting of 5 pages is a true and faithful copy of the document from which it was made, and the document is the original consisting of 5 pages.

The document from which this copy was made contains a visible security feature.

[round stamp with the small coat of arms of the Czech Republic and text:

Czech Post, state enterprise, 727]

Brno 38, 16 February 2022

Svobodová Miriam

[signature illegible]

.....

Signature, official stamp

**TLUMOČNICKÁ DOLOŽKA/TRANSLATOR'S CLAUSE/
УДОСТОВЕРИТЕЛЬНАЯ НАДПИСЬ ПЕРЕВОДЧИКА**

Já, Mgr. Irena Tománková, IČ: 64464288, soudní překladatelka jazyka českého, anglického a ruského zapsaná v seznamu tlumočnicků a překladatelů vedeném Ministerstvem spravedlnosti České republiky, tímto stvrzuji, že jsem osobně provedla překlad připojené listiny, a že tento překlad souhlasí s textem předmětné listiny. Při provádění překladu nebyl přibrán konzultant./

I, Mgr. Irena Tománková, ID no. (IČ): 64464288, a sworn translator from and into Czech, English and Russian languages entered in the Register of Sworn Translators and Interpreters maintained by the Ministry of Justice of the Czech Republic, hereby certify that I made the translation of the attached document in person and that it is a true and accurate translation of the original document attached hereto. No consultant was engaged to help me make translation./

Я, Ирена Томанкова, регистрационный номер (IČ): 64464288, судебная переводчица чешского, английского и русского языков, зарегистрированная в Реестре судебных переводчиков Министерства юстиции Чешской Республики, удостоверяю, что перевод приложенного документа был выполнен мной лично, и свидетельствую соответствие и верность перевода с текстом приложенного документа. Перевод был выполнен без привлечения консультантов.

Tento úkon je zapsán v evidenci úkonů pod číslem položky:

Registered under Ref. No.:/

Зарегистрировано в реестре за №: 4901/2022

Brno, Česká republika /

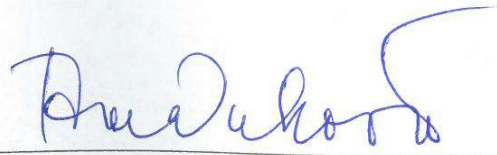
Brno, Czech Republic /

г. Брно, Чешская Республика

Dne: / 14.2.2022

Date: /

Дата:



Mgr. Irena Tománková/Ирена Томанкова



otisk pečeti/stamp/печать

